

УДК 372.881.1

ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ЯЗЫКОВОГО МНОГООБРАЗИЯ ПРИ ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ В СИСТЕМЕ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ФИНЛЯНДИИ

М.М. Паршина (Москва, Россия)

Аннотация

Проблема и цель. В статье анализируются и формулируются особенности реализации языкового многообразия при обучении студентов в среднем профессиональном образовании Финляндии. Важнейшим условием является формирование навыков общения и взаимодействия на финском, шведском, саамском языках, в основе которого находится коммуникативная компетенция как практическое владение иностранным языком на определенном уровне.

Цель статьи – определить значение реализации языкового многообразия в финском среднем профессиональном образовании для формирования профессиональных и коммуникативных компетенций будущих специалистов и показать особенности и перспективы дальнейшего развития в этой сфере.

Методологию исследования составляют анализ и обобщение известных работ финских исследователей в данной области, на основе которых выделяются ключевые понятия, а также нормативных актов в сфере образования Финляндии.

Результаты. На основе теоретического анализа определена стратегия реализации языкового многообразия в условиях развития поликультурного образовательного пространства в Финляндии, рассмотрены механизмы реализации применительно к обучению специалистов медицинского профиля, а также отмечены дальнейшие перспективы их совершенствования.

Заключение. В условиях развития электронного обучения и дистанционных образовательных технологий формирование навыков профессионального общения и взаимодействия на нескольких языках посредством реализации тесного сотрудничества между преподавателями профессионального образования и преподавателями языков представляется перспективным направлением дальнейшего развития. Однако такая коллаборация является достаточно новым направлением в финской педагогике и требует дальнейшего изучения и рассмотрения в каждом аспекте отдельно.

Ключевые слова: преподавание, обучение, финский, шведский, саамские языки, среднее профессиональное образование в Финляндии, профессиональная подготовка.

Паршина Мария Михайловна – специалист 1-й категории отдела аспирантуры, докторантуры и диссертационных советов управления организации научно-исследовательских работ и подготовки научных кадров, Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова; e-mail: mari73712@mail.ru

Постановка проблемы. Активное развитие цифровизации, роботизации, нано- и биотехнологий, искусственного интеллекта в достаточно быстром темпе меняет жизнь людей во многих странах мира [Иванова, Иванов, 2021, с. 38]. На сегодняшний день, согласно результатам международных исследований, Финляндия является одной из стран-лидеров по подготовке молодых людей к жизни

и работе в современных условиях быстро меняющегося мира¹.

Особый интерес при этом вызывает финская система среднего профессионального образования, т.к. эта область является достаточно

¹ The Worldwide Educating For The Future Index (WEFFI). URL: <https://educatingforthefuture.economist.com/the-worldwide-educating-for-the-future-index-2019/> (дата обращения: 26.03.2023).

сложной в плане сочетания общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также большое значение здесь имеет наличие или отсутствие мотивации у студентов. Использование обучения на рабочем месте стало международной тенденцией профессионального образования [Nykänen et al., 2022, p. 318]. Концепция учебной среды направлена на сочетание учебы и работы, однако ответственность за согласование различного опыта в значительной степени возлагается на учащегося [Rintala et al., 2020, p. 250]. Наставничество на рабочем месте является поддержкой, которую члены рабочего сообщества и преподаватели профессиональных учебных заведений оказывают учащимся [Mikkonen et al., 2017]. Финское среднее профессиональное образование – это управляемая государством система, которая сочетает в себе обучение в образовательной организации и на рабочем месте и довольно популярна среди учащихся [Löfgren et al., 2020, p. 436].

По данным Статистического управления Финляндии, в 2021 г. общеобразовательную школу закончили 59 400 человек в возрасте до 19 лет. Из них примерно 40,5 % выбрали продолжение обучения в учреждениях среднего профессионального образования. Доля продолжающих профессиональное образование в 2021 г. осталась на уровне трех предыдущих лет². Статистические данные, собранные в Финляндии, в последние годы показывают, что девушки, по крайней мере, в столичном регионе, после окончания девятого класса чаще поступали в гимназию, а молодые люди – в профессиональные учебные заведения, что было связано с тем, что оценки у девушек выше, чем у юношей. Социально-экономические различия между муниципалитетами и уровень образования родителей также оказали сильное влияние на выбор образования молодыми людьми [Kangasvieri, 2021, p. 129]. Связанные с семьей факторы, такие как уровень образования родителей, их ценности

и ожидания, оказывают значительное влияние на последующие результаты обучения [Harju-Luukkainen et al., 2020]. В то же время уровень подготовки преподавателей и применяемые ими методы обучения также играют важную роль в обучении учащихся [Rohatgi et al., 2022].

Согласно Постановлению финского правительства о профессиональном обучении № 673 от 5 октября 2017 г. учебный план среднего профессионального образования можно разделить условно на два больших блока: общеобразовательный и профессиональный³. Общеобразовательная часть профессиональной базовой степени включает в себя следующие типы дисциплин: 1) направленные на формирование навыков общения и взаимодействия; 2) формирующие математическую и естественно-научную грамотность; 3) формирующие социальную и трудовую компетенции. Формирование навыков общения и взаимодействия включает изучение двух государственных языков – финского и шведского, а также иностранного языка. В то же время освоение навыков общения и взаимодействия не может происходить только в рамках изучения нескольких профильных дисциплин, а представляет собой сложный процесс, включающий другие учебные предметы, профессиональное обучение, а также хобби и интересы учащегося. Языковое разнообразие является результатом сложных, длительных процессов, возникающих в ситуациях, когда часть речевого сообщества обособляется от других частей в силу, например, миграции или смещения административных границ [Palander et al., 2022, p. 1]. Следовательно, *цель* статьи – определить значение реализации языкового многообразия в финском среднем профессиональном образовании для формирования профессиональных и коммуникативных компетенций будущих специалистов и показать особенности и перспективы дальнейшего развития в этой сфере.

Методологию исследования составляют анализ и обобщение известных работ финских

² Официальный сайт Статистического управления Финляндии (Statistics Finland). URL: <https://stat.fi/en/publication/cktocejk1p0g0b0036earh5f> (дата обращения: 26.03.2023).

³ Постановление правительства Финляндии о профессиональном обучении 673/2017. URL: <https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2017/20170673> (дата обращения: 26.03.2023).

исследователей в данной области, на основе которых выделяются ключевые понятия, а также нормативных актов в сфере образования Финляндии.

Обзор научной литературы, проведенный на основе анализа работ в области преподавания языков в системе среднего профессионального образования, показал, что в последние годы в финской системе среднего образования постоянно увеличивается количество учащихся с иммигрантским прошлым [Harju-Autti et al., 2020, p. 53] и перед преподавателями-исследователями стоит задача найти соответствующие инструменты и разработать методики обучения, позволяющие ускорить процесс освоения базовых знаний, умений и навыков общения и взаимодействия и облегчить переход к освоению профессиональных дисциплин на неродном для учащихся языке [Järpinen, 2019, p. 1]. В то же время финские эксперты в области образования выражают обеспокоенность постоянно увеличивающимся числом мигрантов, т.к. акцент на трудовой жизни затрудняет активное участие студентов иммигрантского происхождения в более широких социальных дискуссиях, которые являются неотъемлемой частью жизни в обществе [Eiríksdóttir et al., 2019, p. 355].

Отдельного внимания заслуживает формирование языковых навыков при подготовке медицинского персонала, поскольку это является одной из самых актуальных проблем в современном среднем профессиональном образовании в Финляндии. Согласно данным, опубликованным Всемирной организацией здравоохранения, в мире не хватает почти шести миллионов медсестер⁴. Недостаток медсестер ощущается также и в Финляндии, т.к. доля пожилого населения страны увеличивается и возникает потребность в увеличении числа медицинского персонала. В связи с этим большое внимание уделяется языковой подготовке студентов

медицинского профиля, приехавших в Финляндию из других стран⁵.

Результаты исследования. Стратегия реализации языкового многообразия в условиях развития поликультурного образовательного пространства в Финляндии состоит в создании различных образовательных проектов для преподавателей с целью разработки механизмов и формирования рекомендаций по обучению языку в сфере профессионального образования и трудовой жизни. Актуализация проблематики запросов конкретных преподавательских групп и создание систем непрерывного профессионального развития являются ключевыми факторами профессионального развития финских преподавателей [Грачева и др., 2020]. Так, например, одним из проектов в этой области стал реализованный в Финляндии в период с сентября 2018 по июнь 2020 г. проект KIELO, в рамках которого для пяти учебных заведений были подготовлены такие учебные программы, которые давали бы учителям и руководителям информацию о важности языка в обучении и общении, а также практические инструкции и методы повышения знания языка в своей работе. В подобных ситуациях необходимо найти баланс между практикой, основанной на технологиях, и исследовательскими подходами, основанными на теории [Preston et al., 2015]. Для преподавателей профессиональной и общей частей степени был разработан образовательный курс, который включал как очные встречи, так и материалы для онлайн-занятий. Важно отметить тот факт, что финские преподаватели весьма положительно относятся к использованию цифровых средств обучения [Tomczyk et al., 2021, p. 2737] и высоко оценивают фактор независимости от времени и места при онлайн-обучении [Kallunki et al., 2023]. При выполнении предварительных заданий, опубликованных на образовательной платформе, можно было поделиться

⁴ Всемирная организация здравоохранения. Состояние сестринского дела в мире 2020: инвестиции в образование, рабочие места и лидерство. 2020 [Электронный ресурс]. URL: <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331673/9789240003378-rus.pdf> (дата обращения: 26.03.2023).

⁵ Virtanen A. Terveys- ja sosiaalipalveluiden henkilöstö 2014. Tilastoraportti 1/2018. Terveys- ja Hyvinvoinnin laitos [Электронный ресурс]. URL: https://www.julkari.fi/bitstream/handle/10024/135915/Tr01_18.pdf?sequence=7&isAllowed=y (дата обращения: 26.03.2023).

своим опытом или ознакомиться с темой. На совместных встречах участники проекта подробно рассматривали понятие языковой осведомленности, проблемы финского языка, особенности разговорного языка и функционального взаимодействия. С помощью практических упражнений участники смогли начать общаться, несмотря на недостаточно сформированные языковые навыки, и выполнить задания, в которых им нужно было определить значение незнакомых слов, исходя из общего контекста [Dejanova et al., 2020, p. 1].

В рамках обучения также практиковалось разъяснение текстов из конкретных профессиональных областей. Участники проекта познакомились с понятиями языка информационного поля (язык конкретной образовательной или профессиональной области) и общеобразовательными факторами. По результатам проекта был сделан вывод о необходимости более тесного сотрудничества между преподавателями профессиональных дисциплин, с одной стороны, и преподавателями языков – с другой, им должна быть предложена возможность сотрудничать либо в форме дуального обучения, либо при редактировании учебных материалов [Dejanova et al., 2020, p. 2].

Отдельная специфика наблюдается при формировании языковых навыков в процессе подготовки медицинского персонала, поскольку медицинские работники в Финляндии могут столкнуться в работе с пациентами, которые по тем или иным причинам хотят разговаривать только на шведском языке. В стрессовой ситуации больному может быть сложно думать на каком-либо другом языке, кроме родного. Поскольку Финляндия двуязычная страна, у пациента есть также установленное законом право на лечение на родном языке. Согласно различным исследованиям, эмоциональное воздействие языка особенно важно в экстренных ситуациях и при лечении тяжелых заболеваний, поэтому медицинский персонал должен на хорошем уровне владеть не только финским, но и шведским языком. Преподаватели медицинских профессий все чаще обращаются к геймификации

для оптимизации результатов обучения учащихся [Van Gaalen et al., 2021, p. 683]. Шведская образовательная сеть Svenskanu разработала программу, в рамках которой студенты, осваивающие профессию медсестры в учреждениях среднего профессионального образования, могут отрабатывать навыки поведения и взаимодействия в экстренных ситуациях на шведском языке. Студенты учатся составлять экстренные сообщения на шведском языке, оказывать первую помощь человеку, находящемуся без сознания, проводить базовую сердечно-легочную реанимацию и пользоваться дефибриллятором. Программа также включает в себя учебные материалы, которые позволяют студентам повторять профессиональную лексику и фразы во внеучебное время. Кроме того, каждый студент получает специальную брошюру, которая представляет собой финско-шведский разговорник, предназначенный для ухода за больными. Занятия по оказанию первой помощи, проводимые инструкторами Красного Креста Финляндии, согласно результатам опросов студентов, получили высокую оценку за их практическую направленность и акцент на формировании навыков общения [Suomela, 2019, p. 1], что является важным при дальнейшем трудоустройстве и соответствует ожиданиям их потенциальных работодателей [Löfgren et al., 2020, p. 435].

Особо следует рассмотреть обучение медицинского персонала в системе финского среднего профессионального образования на трех саамских языках – инари-саамском (инари), колтта-саамском (восточно-саамском) и северно-саамском. Саамы – это группа коренных народов, проживающих в Финляндии, Швеции и Норвегии, а также на Кольском полуострове в России [Sarivaara et al., 2016]. Согласно текущим оценкам, саамский язык зародился не позднее чем во втором тысячелетии до нашей эры [Aikio, 2004, p. 5,], что также дало старт рождению саамской культуры [Aikio, 2012, p. 64].

Стремление к адаптивному для коренных народов материалам профессионального образования на родном языке в последние годы набирает популярность во многих странах мира

и базируется на концепции социальной справедливости в образовании [Seitamaa et al., 2022]. Саамской культуре присущи свои традиции, которые можно использовать и в профессиональном обучении [Laiti et al., 2019]. В феврале 2020 г. Министерством образования и культуры Финляндии была сформирована рабочая группа по вопросам развития саамских языков и преподавания саамского языка в дошкольном и общем среднем образовании, а также потребностей населения в подготовке саамоязычного персонала в социальной сфере и сфере здравоохранения⁶. Результаты ранее проведенных исследований показали, что в стране очень мало социального и медицинского персонала, знающего саамские языки⁷. Из-за недостатка медицинских работников, знающих саамский язык, права саамских пациентов на обслуживание на родном языке не реализуются. Языковые права саамов в сфере социальных и медицинских услуг основаны на статье 17 Конституции Финляндии (731/1999)⁸, которая гарантирует право саамов на свой язык и культуру. Закон о саамском языке (1086/2003)⁹ защищает право саамов использовать свой родной язык в органах власти, и его сфера охвата также распространяется на социальные и медицинские услуги. В худшем случае отсутствие говорящего на саамском языке социального и медицинского персонала может также поставить под угрозу безопасность пациентов, если медперсонал и пациенты, говорящие на саами, не смогут общаться¹⁰.

Изучение саамского языка включено в программу среднего профессионального образования только в образовательном центре саамского

региона, где готовят специалистов в области социальной и медицинской помощи, чтобы они могли работать медсестрами по месту жительства. В то же время социальные и медицинские исследования проводятся на финском языке. Изучение саамского языка не включает отдельно социальную и медицинскую лексику, но в соответствии с требованиями Закона о профессиональном образовании (531/2017, § 44) преподаватели должны адаптировать изучение языка в соответствии с индивидуальными потребностями учащихся¹¹, однако учебные материалы, ориентированные на лексику социального сектора и сектора здравоохранения, отсутствуют. Лишь благодаря расположению учебного центра в саамском регионе у студентов есть возможность практиковаться в рабочей среде, где используются саамские языки и где практиканты сталкиваются с саамоязычными клиентами. Кроме того, был запущен пилотный проект по дистанционному обучению саамскому языку. Однако модель финансирования проекта обучения саамскому языку с использованием дистанционных соединений в настоящее время не позволяет организовать языковые курсы профессионального образования. В то же время число говорящих на саамском языке специалистов в области социальных и медицинских услуг в настоящее время настолько мало, что невозможно предоставлять социальные и медицинские услуги на саамском языке с учетом культурных особенностей даже на минимальном уровне, требуемом финским законодательством.

Заключение. Подводя итоги, можно отметить, что в финской системе среднего профессионального образования большое внимание уделяется поддержке и развитию языкового многообразия, изучаются два государственных языка – финский и шведский, иностранный язык (чаще всего английский), а также в настоящее время начинают реализовываться проекты по обучению на трех саамских языках. Особое

⁶ Текущая ситуация и потребности в развитии образования саамоязычного социального и медицинского персонала: отчет для рабочей группы по развитию саамских языков и обучению саамов. URL: <https://julkaisut.valtioneuvosto.fi/handle/10024/163018> (дата обращения: 26.03.2023).

⁷ Саамский барометр 2016. Обзор саамских языковых служб в саамском регионе. URL: <https://julkaisut.valtioneuvosto.fi/handle/10024/78941> (дата обращения: 26.03.2023).

⁸ Конституция Финляндии. URL: <https://worldconstitutions.ru/?p=139> (дата обращения: 26.03.2023).

⁹ Закон о саамском языке (1086/2003). URL: <https://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2003/20031086> (дата обращения: 26.03.2023).

¹⁰ Саамский барометр 2020 – отчет о реализации языковых прав саамов. URL: <https://julkaisut.valtioneuvosto.fi/handle/10024/162826> (дата обращения: 26.03.2023).

¹¹ Закон о профессиональном образовании (531/2017). URL: <https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2017/20170531> (дата обращения: 26.03.2023).

значение имеют навыки общения и взаимодействия в области подготовки будущих медицинских сестер, т.к. от знания медицинским работником того или иного языка и умения на нем общаться в критической ситуации может зависеть жизнь человека. Для осуществления качественной профессиональной подготовки иноязычных студентов запущены различные образовательные проекты как для студентов, так и для преподавателей. В условиях развития электронного обучения и дистанционных образовательных

технологий формирование навыков профессионального общения и взаимодействия на нескольких языках посредством реализации тесного сотрудничества между преподавателями дисциплин профессионального цикла и преподавателями языков представляется перспективным направлением дальнейшего развития. Однако подобное объединение педагогов является достаточно новым направлением в финской педагогике и требует дальнейшего изучения и рассмотрения в каждом аспекте отдельно.

Библиографический список

1. Грачева Л.Ю., Баграмян Э.Р., Цыганкова М.Н. Модели и практики профессионального развития учителей в зарубежных системах образования // Образование и наука. 2020. Т. 22, № 6. С. 176–200. DOI: 10.17853/1994-5639-2020-6-176-200
2. Иванова С.В., Иванов О.Б. Основные тенденции развития образования в условиях современных вызовов // ЭТАП: экономическая теория, анализ, практика. 2021. № 5. С. 38–51. DOI: 10.24412/2071-6435-2021-5-38-51
3. Aikio A. An essay on Saami ethnolinguistic prehistory. A Linguistic Map of Prehistoric Northern Europe. Suomalais-Ugrilaisen Seuran Toimituksia. Mémoires de la Société Finno-Ougrienne. Helsinki. 2012. P. 63–117. URL: https://www.academia.edu/4811760/An_Essay_on_Saami_Ethnolinguistic_Prehistory (дата обращения: 26.03.2023).
4. Aikio A. An essay on substrate studies and the origin of Saami. Etymologie, Entlehnungen und Entwicklungen: Festschrift für Jorma Koivulehto. Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki. Helsinki. 2004. P. 5–34. URL: https://www.academia.edu/4811770/An_Essay_on_Substrate_Studies_and_the_Origin_of_Saami (дата обращения: 26.03.2023).
5. Dejanova T., Seppä M., Arola T., Pakkanen R., Pesola H., Siirilä J. Kielitietoisuusvalmennukset ammatillisessa koulutuksessa – KIELO-hankkeen kokemuksia // Kieli, koulutus ja yhteiskunta. 2020. Vol. 11, No. 2. URL: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-maaliskuu-2020/kielitietoisuusvalmennukset-ammattillisessa-koulutuksessa-kielo-hankkeen-kokemuksia> (дата обращения: 26.03.2023).
6. Eiríksdóttir E., Rosvall P. VET Teachers' Interpretations of Individualisation and Teaching of Skills and Social Order in two Nordic Countries // European Educational Research Journal. 2019. Vol. 18, No. 3. P. 355–375. DOI: 10.1177/1474904119830022
7. Harju-Autti R., Sinkkonen H. Supporting Finnish language learners in basic education: Teachers' views // International Journal of Multicultural Education. 2020. Vol. 22, No. 1. P. 53–75. DOI: 10.18251/ijme.v22i1.2077
8. Harju-Luukkainen H., Vettenranta J., Wang J. et al. Family related variables effect on later educational outcome: a further geospatial analysis on TIMSS 2015 Finland // Large-scale Assessments in Education. 2020. Vol. 8, No. 3. P. 13. DOI: 10.1186/s40536-020-00081-2
9. Jäppinen T., Nelimarkka B., Yli-Tainio R. Yritystä uralle – Maahanmuuttajat jatko-opintoihin ja työhön toisen ja korkea-asteen yhteishankkeessa // Kieli, koulutus ja yhteiskunta. 2019. Vol. 10. No. 1. URL: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-helmikuu-2019/yritystaa-uralle-maahanmuuttajat-jatko-opintoihin-ja-tyohon-toisen-ja-korkea-asteen-yhteishankkeessa> (дата обращения: 26.03.2023).

10. Kallunki V., Katajavuori N., Kinnunen P., Anttila H., Tuononen T., Haarala-Muhonen A., Pyörälä E., Myyry L. Comparison of voluntary and forced digital leaps in higher education – Teachers’ experiences of the added value of using digital tools in teaching and learning // *Education and Information Technologies*. 2023. Vol. 1. P. 26. DOI: 10.1007/s10639-022-11559-7
11. Kangasvieri T. Yhdeksäsluokkalaisten vieraan kielen oppimismotivaatioprofiilien ja arvosanan yhteydet peruskoulun jälkeisiin jatkosuunnitelmiin // *Apples: Journal of Applied Language Studies*. 2021. Vol. 15, No. 2. P. 129–150. DOI: 10.47862/apples.107414
12. Laiti O., Frangou S. Social aspects of learning: Sámi people in the circumpolar north // *International Journal of Multicultural Education*. 2019. Vol. 21, No. 1. P. 5–21. DOI: 10.18251/ijme.v21i1.1728
13. Löfgren S., Ilomäki L., Toom A. Employer views on upper-secondary vocational graduate competences // *Journal of Vocational Education Training*. 2020. Vol. 72, No. 3. P. 435–460. DOI: 10.1080/13636820.2019.1635633
14. Mikkonen S., Pylväs L., Rintala H., Nokelainen P., Postareff L. Guiding workplace learning in vocational education and training: a literature review // *Empirical Research in Vocational Education and Training*. 2017. Vol. 9, No. 9. P. 22. DOI: 10.1186/s40461-017-0053-4
15. Nykänen M., Kurki A., Airila A. Promoting workplace guidance and workplace–school collaboration in vocational training: A mixed-methods pilot study // *Vocations and Learning*. 2022. Vol. 15. P. 317–339. DOI: 10.1007/s12186-022-09289-5
16. Palander M., Kok M., Riionheimo H., Uusitupa M. Language diversification in the Nordic languages // *Nordic Journal of Linguistics*. 2022. Vol. 45. P. 1–3. DOI: 10.1017/S0332586522000026
17. Preston A., Balaam M., Seedhouse P., Kurhila S., Kotilainen L., Rafiev A., Jackson D., Olivier P. Can a kitchen teach languages? Linking theory and practice in the design of context-aware language learning environments // *Smart Learning Environments*. 2015. Vol. 2, No. 9. P. 19. DOI: 10.1186/s40561-015-0016-9
18. Rintala H., Nokelainen P. Standing and attractiveness of vocational education and training in Finland: focus on learning environments // *Journal of Vocational Education Training*. 2020. Vol. 72, No. 2. P. 250–269. DOI: 10.1080/13636820.2020.1744696
19. Rohatgi A., Hatlevik O.E., Björnsson J.K. Supportive climates and science achievement in the Nordic countries: lessons learned from the 2015 PISA study // *Large-scale Assessments in Education*. 2022. Vol. 10, No. 12. P. 28. DOI: 10.1186/s40536-022-00123-x
20. Sarivaara E., Keskitalo P. The definition and task of mediating Sámi research // *International Journal of Research Studies in Education*. 2016. Vol. 5, No. 4. P. 59–71. DOI: 10.5861/ijrse.2016.1367
21. Seitamaa A., Hakoköngäs E. Finnish vocational education and training experts’ reflections on multiculturalism in the aftermath of a major reform // *Journal of Vocational Education and Training*. 2022. P. 21. DOI: 10.1080/13636820.2022.2066559
22. Suomela L. Ensiapua ruotsin kielellä – Svenska nu ja SPR kouluttavat hoitoalan opiskelijoita. Kieli, koulutus ja yhteiskunta. 2019. Vol. 10. No. 4. URL: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-toukokuu-2019/ensiapua-ruotsin-kielella-svenska-nu-ja-spr-kouluttavat-hoitoalan-opiskelijoita> (дата обращения: 26.03.2023).
23. Tomczyk Ł., Costas Jáuregui V., Albuquerque de La Higuera Amato C., Muñoz D., Arteaga M., Sunday Oyelere S., Yaşar Akyar Ö., Porta M. Are teachers techno-optimists or techno-pessimists? A pilot comparative among teachers in Bolivia, Brazil, the Dominican Republic, Ecuador, Finland, Poland, Turkey, and Uruguay. *Educ Inf Technol (Dordr)*. 2021. Vol. 26. P. 2715–2741. DOI: 10.1007/s10639-020-10380-4
24. Van Gaalen A.E.J., Brouwer J., Schönrock-Adema J., Bouwkamp-Timmer T., Jaarsma A.D.C., Georgiadis J.R. Gamification of health professions education: a systematic review // *Advances in Health Sciences Education*. 2021. Vol. 26. P. 683–711. DOI: 10.1007/s10459-020-10000-3

FEATURES OF IMPLEMENTATION OF LINGUISTIC DIVERSITY IN THE SYSTEM OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION IN FINLAND

M.M. Parshina (Moscow, Russia)

Abstract

Statement of the problem. The article analyzes and formulates the features of implementation of linguistic diversity in teaching students in secondary vocational education in Finland. The most important condition is the formation of communication skills and interaction in Finnish, Swedish, and Sami, which is based on communicative competence as a practical knowledge of a foreign language at a certain level.

The purpose of the article is to determine the significance of implementation of linguistic diversity in Finnish secondary vocational education for the formation of professional and communicative competencies of future specialists and to show the features and prospects for further development in this area.

The research methodology consists of an analysis and synthesis of previous works by Finnish researchers in this field, on the basis of which key concepts are identified, as well as regulations in the field of education in Finland.

Research results. On the basis of a theoretical analysis, a strategy for the implementation of linguistic diversity in the context of the development of a multicultural educational space in Finland is determined, implementation mechanisms are considered in relation to the training of medical specialists, and further prospects for their improvement are noted.

Conclusion. In the context of the development of e-learning and distance learning technologies, the formation of professional communication and interaction skills in several languages through the implementation of close cooperation between teachers of vocational education and teachers of languages seems to be a promising direction for further development. However, such collaboration is a fairly new direction in Finnish pedagogy and requires further study and consideration in each aspect separately.

Keywords: *teaching, learning; Finnish, Swedish, and Sami languages; secondary vocational education, vocational training, education in Finland.*

Parshina, Maria M. – Specialist of the 1st category, Department of Postgraduate Studies, Doctoral Studies and Dissertation Councils, Management for Arrangement of Scientific Research and Training of Scientific Personnel, Lomonosov Moscow State University (Moscow, Russia); e-mail: mari73712@mail.ru

Reference

1. Gracheva L.Yu., Bagramyan E.R., Tsygankova M.N. Models and practical application of teachers' professional development in foreign educational systems // *Obrazovanie i nauka* (Education and Science). 2020. Vol. 22, No. 6. P. 176–200. DOI: 10.17853/1994-5639-2020-6-176-200
2. Ivanova S.V., Ivanov O.B. Basic tendencies of educational development under current challenges// *ETAP: ekonomicheskaya teoriya, analiz, praktika* (ETAP: Economic Theory, Analysis, and Practice). 2021. No. 5. P. 38–51. DOI: 10.24412/2071-6435-2021-5-38-51
3. Aikio A. An essay on Saami ethnolinguistic prehistory. A Linguistic Map of Prehistoric Northern Europe. *Suomalais-Ugrilaisen Seuran Toimituksia. Mémoires de la Société Finno-Ougrienne*. Helsinki. 2012. P. 63–117. URL: https://www.academia.edu/4811760/An_Essay_on_Saami_Ethnolinguistic_Prehistory (access date: 26.03.2023).
4. Aikio A. An essay on substrate studies and the origin of Saami. *Etymologie, Entlehnungen und Entwicklungen: Festschrift für Jorma Koivulehto. Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki*. Helsinki. 2004. P. 5–34. URL: https://www.academia.edu/4811770/An_Essay_on_Substrate_Studies_and_the_Origin_of_Saami (access date: 26.03.2023).

5. Dejanova T., Seppä M., Arola T., Pakkanen R., Pesola H., Siirilä J. Kielitietoisuusvalmennukset ammatillisessa koulutuksessa – KIELO-hankkeen kokemuksia // *Kieli, koulutus ja yhteiskunta*. 2020. Vol. 11, No. 2. URL: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-maaliskuu-2020/kielitietoisuusvalmennukset-ammattillisessa-koulutuksessa-kielo-hankkeen-kokemuksia> (access date: 26.03.2023).
6. Eiriksdóttir E., Rosvall P. VET Teachers' Interpretations of Individualisation and Teaching of Skills and Social Order in two Nordic Countries // *European Educational Research Journal*. 2019. Vol. 18, No. 3. P. 355–375. DOI: 10.1177/1474904119830022
7. Harju-Autti R., Sinkkonen H. Supporting Finnish language learners in basic education: Teachers' views // *International Journal of Multicultural Education*. 2020. Vol. 22. No. 1. P. 53–75. DOI: 10.18251/ijme.v22i1.2077
8. Harju-Luukkainen H., Vettenranta J., Wang J. et al. Family related variables effect on later educational outcome: a further geospatial analysis on TIMSS 2015 Finland // *Large-scale Assessments in Education*. 2020. Vol. 8, No. 3. P. 13. DOI: 10.1186/s40536-020-00081-2
9. Jäppinen T., Nelimarkka B., Yli-Tainio R. Yritystä uralle – Maahanmuuttajat jatko-opintoihin ja työhön toisen ja korkea-asteen yhteishankkeessa // *Kieli, koulutus ja yhteiskunta*. 2019. Vol. 10, No. 1. URL: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-helmikuu-2019/yritysta-uralle-maahanmuuttajat-jatko-opintoihin-ja-tyohon-toisen-ja-korkea-asteen-yhteishankkeessa> (access date: 26.03.2023).
10. Kallunki V., Katajavuori N., Kinnunen P., Anttila H., Tuononen T., Haarala-Muhonen A., Pyörälä E., Myyry L. Comparison of voluntary and forced digital leaps in higher education – Teachers' experiences of the added value of using digital tools in teaching and learning // *Education and Information Technologies*. 2023. Vol. 1. P. 26. DOI: 10.1007/s10639-022-11559-7
11. Kangasvieri T. Yhdeksäsluokkalaisten vieraan kielen oppimismotivaatioprofiilien ja arvosanan yhteydet peruskoulun jälkeisiin jatkosuunnitelmiin // *Apples: Journal of Applied Language Studies*. 2021. Vol. 15, No. 2. P. 129–150. DOI: 10.47862/apples.107414
12. Laiti O., Frangou S. Social aspects of learning: Sámi people in the circumpolar north // *International Journal of Multicultural Education*. 2019. Vol. 21, No. 1. P. 5–21. DOI: 10.18251/ijme.v21i1.1728
13. Löfgren S., Ilomäki L., Toom A. Employer views on upper-secondary vocational graduate competences // *Journal of Vocational Education Training*. 2020. Vol. 72, No. 3. P. 435–460. DOI: 10.1080/13636820.2019.1635633
14. Löfgren S., Ilomäki L., Toom A. Employer views on upper-secondary vocational graduate competences // *Journal of Vocational Education and Training*. 2020. Vol. 72, No. 3. P. 435–460. DOI: 10.1080/13636820.2019.1635633
15. Mikkonen S., Pylväs L., Rintala H., Nokelainen P., Postareff L. Guiding workplace learning in vocational education and training: a literature review // *Empirical Research in Vocational Education and Training*. 2017. Vol. 9, No. 9. P. 22. DOI: 10.1186/s40461-017-0053-4
16. Nykänen M., Kurki A., Airila A. Promoting workplace guidance and workplace–school collaboration in vocational training: A mixed-methods pilot study // *Vocations and Learning*. 2022. Vol. 15. P. 317–339. DOI: 10.1007/s12186-022-09289-5
17. Palander M., Kok M., Riionheimo H., Uusitupa M. Language diversification in the Nordic languages // *Nordic Journal of Linguistics*. 2022. Vol. 45. P. 1–3. DOI: 10.1017/S0332586522000026
18. Preston A., Balaam M., Seedhouse P., Kurhila S., Kotilainen L., Rafiev A., Jackson D., Olivier P. Can a kitchen teach languages? Linking theory and practice in the design of context-aware language learning environments // *Smart Learning Environments*. 2015. Vol. 2, No. 9. P. 19. DOI: 10.1186/s40561-015-0016-9

19. Rintala H., Nokelainen P. Standing and attractiveness of vocational education and training in Finland: focus on learning environments // *Journal of Vocational Education Training*. 2020. Vol. 72, No. 2. P. 250–269. DOI: 10.1080/13636820.2020.1744696
20. Rohatgi A., Hatlevik O. E., Björnsson J. K. Supportive climates and science achievement in the Nordic countries: lessons learned from the 2015 PISA study // *Large-scale Assessments in Education*. 2022. Vol. 10, No. 12. P. 28. DOI: 10.1186/s40536-022-00123-x
21. Sarivaara E., Keskitalo P. The definition and task of mediating Sámi research // *International Journal of Research Studies in Education*. 2016. Vol. 5, No. 4. P. 59–71. DOI: 10.5861/ijrse.2016.1367
22. Seitamaa A., Hakoköngäs E. Finnish vocational education and training experts' reflections on multiculturalism in the aftermath of a major reform // *Journal of Vocational Education and Training*. 2022. P. 21. DOI: 10.1080/13636820.2022.2066559
23. Suomela L. Ensiapua ruotsin kielellä – Svenska nu ja SPR kouluttavat hoitoalan opiskelijoita. Kieli, koulutus ja yhteiskunta. 2019. Vol. 10, No. 4. URL: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-toukokuu-2019/ensiapua-ruotsin-kielella-svenska-nu-ja-spr-kouluttavat-hoitoalan-opiskelijoita> (access date: 26.03.2023).
24. Tomczyk Ł., Costas Jáuregui V., Albuquerque de La Higuera Amato C., Muñoz D., Arteaga M., Sunday Oyelere S., Yaşar Akyar Ö., Porta M. Are teachers techno-optimists or techno-pessimists? A pilot comparative among teachers in Bolivia, Brazil, the Dominican Republic, Ecuador, Finland, Poland, Turkey, and Uruguay. *Educ Inf Technol (Dordr)*. 2021. Vol. 26. P. 2715–2741. DOI: 10.1007/s10639-020-10380-4
25. Van Gaalen A.E.J., Brouwer J., Schönrock-Adema J., Bouwkamp-Timmer T., Jaarsma A.D.C., Georgiadis J.R. Gamification of health professions education: a systematic review // *Advances in Health Sciences Education*. 2021. Vol. 26. P. 683–711. DOI: 10.1007/s10459-020-10000-3